

# מאסו - דעמאנסטראציעס פארנעמען אין בערגע

בריסל — די ארבעטער אין די אינדוסטריעלע צענטערן פון בעלגיע גייען אן מיט ווערע פראטעסטס - דעמאנסטראציעס קעגן די פארשידענע געזעצן פון דער רעגירונג אונטערזוכן די קו דעם עקאנאמישן מצב פון די בעלגיע פאלקס - מאסן, דער שטייגן רויערס שוין איבער דרום וואָכן פון האָט שוין געקאָסט אַ צאָל טויזנט און צענדליקער פאר- ווענדער, די רעאָקציערע נע- זעצן פון דער רעגירונג זענען פאַר צו שניידן די סאָציאלע הילף פאַרן פּאַלק אָבער ניט די מיליאָנען אויסגאַבן פאַר דער קעניגליכער פאַמיליע.

# נייע אומאפהענגיקע קאנגא עסטאדא

לעאָפּאָלדוויל - לויט גוט אינפארמירטע קוועלן ווערט באַ- ריכטעט, אז רעמי מוואמבא און שאַזענע אילונגא, די אַנהענגער פון לויטמבא, האָבן קאָנסטיטוט אירט אַ נייע אומאָפּהענגיקע קאָנגאָ עסטאָדאָ אין מאַנאַנג, קאָסאַנאַ, וואָס איז אָנגערופֿן נעוואַרן עסטאָדאָ פון לואאַבאַ, די אָנז - קאָנגאָדע האָט אַינ- פאַרטייט, און אַ "הויכע צאָל" סאָלאַרסן - עס ווערט געזאָגט, אז 1,500 - איז אָנגעקומען קיין מאַנאַנג, פון די פראַווינץ קיוואו און אַרענשאַל, וואָס איז "גוט אויפגענומען געוואָרן", מער איינצלייט, ווערט צוגעגעבן, און ניט פאַראן, אָבער, אז עס וועלן נעמען ווערן אינפאַרמאַ- ציעס צו די איינזייטיגן פון די "קאָנסטיטוט אַזויס" פון נייע- יע וואָס זענען דאָרט איינקוואַר- טירט.

# בן-גוריון פאַרמט אויף "וואַקאַציע" צוליב "דער לבנון-אפערע"

ירושלים - פרעמיער דוד בן- גוריון האָט היינט געהאַלטן זיין וואָרט און איז אַוועקגעפאַרן אויף אַ "וואַקאַציע" פון פינף וואָכן, אויס פראָטעסט קעגן דעם וואָס אַ קאָמיטע פון זיבן מי- ניסטראַן האָבן ריינגעוואָשן פֿן- חס לבנון, דעם פּרעזידענט פון דער לבנון-רעפּובליק.



«UNZER STIME» - SEMANARIO ISRAELITA-BRASILEIRO  
דעם 12טן יאָנואַר 1961 - N.º 870 - Ano XV - S. Paulo, 12 de Janeiro de 1961

# באָער, לעצטער קאָמענדאַנט פון אַשוויענשנים - לאַנער, נעכאַפט

פראַנקפורט, מערב - דייטש - לאַנג געהאַלטן, אז ער איז טויט, לאַנג - דער געוועזענער "סיס" איז אַרעסטירט געוואָרן אַ וואָך פאַר אַ ריטשטאָר באָער, דער נאָך דעם, ווי עס איז אָנגעגעבן געוואָרן אַ באַלויבונג פון 10 טויז- שרעקלעכן אוישוויץ (אַשוויענש- נישט) קאָנגענטראַציע - לאַנער, דאָלאָר פאַר העלפֿן אים כאַפֿן. איז אַרעסטירט געוואָרן אין מע- אַ ניט - באַשטעטיקטער באַ- רב - דייטשלאַנד, ווי דער היר- ריכט זאָגט, אז ער איז אַרעסט- געט פראַקוואַרטאָר האַנץ וואַלף, וועלן באַריכטעט.

# טוער פון "וועלט" - קאָנגרעס פון פּוילישע "ידן" קאָנען ניט ענטפּערן פאַרוואַס פון פּוילן איז קיינער ניטא

זאַציעס, וועלכע וועלן אין דעם "קאָנגרעס" ניט נעמען קיין אַנטויל, ווען מען האָט די אָרגאַניזיר- רעזענעס צו אַויף דער טאַג, אַרדענונג פון דעם "קאָנגרעס" וועט שטיין די פראַגע וועגן דער נעגאַר פון ווידער אויפגעביר- טן מיליאָרן און מער - דיטשלאַנד, האָט אַ רייס נע- ענטפּערט, אז דאָס איז ניט קיין עס פאַרן "קאָנגרעס" ...

# אויסטייש פון אַלטע רובלס אויפן מער-ווערטפולן נייעם רובל

מאַסקווע - די סאָוועטישע בירגער האָבן אָנגעהויבן מווישן זייערע אַלטע רובלס אויפן מער- ווערטפולן נייעם רובל. אָבער געוואָרן צו דעם ווערט רייען ביי די ספּעציעלע טויש- פונקטן, וואָס זיינען איינגע- שטעלט געוואָרן אויף דורכצופירן די נייע טראַנסאַקציע. דער נייער רובל וועט האָבן די ווערט אַ דאָלאַר מיט 11 געלט אויפן נייעם וועט אָנגע- טענט, אַ נייער רובל האָט די

# 5 אפריקע-מלוכות פאדערן אנוואר צוריקברענגען לומומבאן צו מאכט

פראַנקפורט, מערב - דייטש - לאַנג געהאַלטן, אז ער איז טויט, לאַנג - דער געוועזענער "סיס" איז אַרעסטירט געוואָרן אַ וואָך פאַר אַ ריטשטאָר באָער, דער נאָך דעם, ווי עס איז אָנגעגעבן געוואָרן אַ באַלויבונג פון 10 טויז- שרעקלעכן אוישוויץ (אַשוויענש- נישט) קאָנגענטראַציע - לאַנער, דאָלאָר פאַר העלפֿן אים כאַפֿן. איז אַרעסטירט געוואָרן אין מע- אַ ניט - באַשטעטיקטער באַ- רב - דייטשלאַנד, ווי דער היר- ריכט זאָגט, אז ער איז אַרעסט- געט פראַקוואַרטאָר האַנץ וואַלף, וועלן באַריכטעט.

# אנו שטימט ניט וועגן קובא - קראנע קעגן וואשינגטאן

קובא - נאָכן איבערייסן די דיפּלאָמאטישע באַציען מיט ניוואַר פון פּיילע קאַס - טראַ האָט די אויבנהאַווער - רעגירונג נאָך מער פאַרשטאַמט די קעגנשטאַטקייט און זענען ריאָן - זיינן אַרוינשיקן אַ גרויסן קריגס- פּאַקט אין די קאַראַבישע וואַסער - לויט אַ קאָמוניקאַט, וואָס די קאַסטראָ - רעגירונג האָט באַר- ענטפּלעכט ווערט געזאָגט, אז דער "אינטעלידזשענס סודרוויס" פון אַלע דאָלעס און דער פּענ- טאַגן האָבן צוגעגרייט אַ פּלאַן אויף פראַוואַצירן אַ מיליטערישע אינוואַזיע אין קובא דורך דער מאַרין - אינפאַנטעריע.

# סאָוועטן - פאַרבאַנד וועט פאַר- עפנטלעכן דעראַנערונגען פון טשאַרלי טשאַפּלין

מאַסקווע - אין יוני אָדער באַנד - האָט געמאַכט די אויגוסט הודש, וועט שטאַלין טשאַפּלין, מיט זיין נאַנצער פאַ- מיליע קומען קיין סאָוועטפאַר- אַרדענונג: פונעם קאָמוניזם.

# אמפירערשאפט פון נאָרד - אמעריקאַנער יידישן ישוב פאַרוויילט אמשארפסטן רעדע פון "ישראל" פרעמיער בן-גוריון אויף ציוניסטישן קאָנגרעס

ניו יאָרק - דער פרעמיער פון דער ישראָל - רעגירונג, דוד בן-גוריון, האָט אין אַ פּיל אָר- נאַנזאָציעס פון באַנגס, דזשעיקאָב באַווישט, דער דע- שיקעקאָב באַווישט, דער דע- סאַלסטמיקער פּרעזידענט, האָט מיט זען יאָר צוריק דערגריינגט מיט דער ישראָל - רעגירונג, די פאַרשטענדונג איז געווען, זאָגט די דערקלערונג, "אז די רעגיר- רונג און דאָס פּאַלק פון ישראָל רעספּעקטירן דאָס רעכט און די זעלבסטשטענדיקייט פון יידישן ישובים אין אַנדערע לענדער צו אַנטוויקלען וויער אייגענעם לעבנס - שטייגער און זייערע סאָציאַלע עקאָנאָמישע און קול- טור - אַנטוויקלונגען לויט זייע- רע באַדערפענישן און אַספּיראַ- ציעס.

# אמפירערשאפט פון נאָרד - אמעריקאַנער יידישן ישוב פאַרוויילט אמשארפסטן רעדע פון "ישראל" פרעמיער בן-גוריון אויף ציוניסטישן קאָנגרעס

ניו יאָרק - דער פרעמיער פון דער ישראָל - רעגירונג, דוד בן-גוריון, האָט אין אַ פּיל אָר- נאַנזאָציעס פון באַנגס, דזשעיקאָב באַווישט, דער דע- שיקעקאָב באַווישט, דער דע- סאַלסטמיקער פּרעזידענט, האָט מיט זען יאָר צוריק דערגריינגט מיט דער ישראָל - רעגירונג, די פאַרשטענדונג איז געווען, זאָגט די דערקלערונג, "אז די רעגיר- רונג און דאָס פּאַלק פון ישראָל רעספּעקטירן דאָס רעכט און די זעלבסטשטענדיקייט פון יידישן ישובים אין אַנדערע לענדער צו אַנטוויקלען וויער אייגענעם לעבנס - שטייגער און זייערע סאָציאַלע עקאָנאָמישע און קול- טור - אַנטוויקלונגען לויט זייע- רע באַדערפענישן און אַספּיראַ- ציעס.

# אמפירערשאפט פון נאָרד - אמעריקאַנער יידישן ישוב פאַרוויילט אמשארפסטן רעדע פון "ישראל" פרעמיער בן-גוריון אויף ציוניסטישן קאָנגרעס

ניו יאָרק - דער פרעמיער פון דער ישראָל - רעגירונג, דוד בן-גוריון, האָט אין אַ פּיל אָר- נאַנזאָציעס פון באַנגס, דזשעיקאָב באַווישט, דער דע- שיקעקאָב באַווישט, דער דע- סאַלסטמיקער פּרעזידענט, האָט מיט זען יאָר צוריק דערגריינגט מיט דער ישראָל - רעגירונג, די פאַרשטענדונג איז געווען, זאָגט די דערקלערונג, "אז די רעגיר- רונג און דאָס פּאַלק פון ישראָל רעספּעקטירן דאָס רעכט און די זעלבסטשטענדיקייט פון יידישן ישובים אין אַנדערע לענדער צו אַנטוויקלען וויער אייגענעם לעבנס - שטייגער און זייערע סאָציאַלע עקאָנאָמישע און קול- טור - אַנטוויקלונגען לויט זייע- רע באַדערפענישן און אַספּיראַ- ציעס.

# אמפירערשאפט פון נאָרד - אמעריקאַנער יידישן ישוב פאַרוויילט אמשארפסטן רעדע פון "ישראל" פרעמיער בן-גוריון אויף ציוניסטישן קאָנגרעס

ניו יאָרק - דער פרעמיער פון דער ישראָל - רעגירונג, דוד בן-גוריון, האָט אין אַ פּיל אָר- נאַנזאָציעס פון באַנגס, דזשעיקאָב באַווישט, דער דע- שיקעקאָב באַווישט, דער דע- סאַלסטמיקער פּרעזידענט, האָט מיט זען יאָר צוריק דערגריינגט מיט דער ישראָל - רעגירונג, די פאַרשטענדונג איז געווען, זאָגט די דערקלערונג, "אז די רעגיר- רונג און דאָס פּאַלק פון ישראָל רעספּעקטירן דאָס רעכט און די זעלבסטשטענדיקייט פון יידישן ישובים אין אַנדערע לענדער צו אַנטוויקלען וויער אייגענעם לעבנס - שטייגער און זייערע סאָציאַלע עקאָנאָמישע און קול- טור - אַנטוויקלונגען לויט זייע- רע באַדערפענישן און אַספּיראַ- ציעס.

**COLÉGIO PIRATININGA**  
AV. ANGÉLICA, 382 - TEL. 51-6628  
(a poucos passos da Praça Marechal Deodoro)  
**MATRÍCULAS ABERTAS**  
CURSOS Jardim da Infância • Primário • Admissão • Ginásial • Científico • Normal • Aperfeiçoamento de Professores • Técnico de Contabilidade  
**DIURNOS E NOTURNOS**

**אבאנעמענט-פרייו פון "אונדזער שטימע"**  
פאַרן יאָר 1961  
פאַר אַ גאַנצן יאָר . . . . . 500 קרוועיאַס  
פאַר אַ האַלבן יאָר . . . . . 270 קרוועיאַס  
פרייו פון איינצילנומען . . . . . 10 קרוועיאַס

**קליענטעלטישן - פאַריון אין סאַו פאַרלע**  
דערמיט מאַכן מיר באַקאַנט אלע קליענטעלטישקעס און ספּעציעל אונדזערע מיטגלידער, אז דאָס איינצלאָן די לוי- טענטע פון דער פרעפּעריער פאַרן יאָר 1961 ווערט נע- שלאַסן דעם 25טן יאָנואַר, נאָך דעם טערמין ווערט די לייענטעלטישקע געהערט מיט אַ מילע פון צוואַנציג פּאַר- צענט, חבּרין קליענטעלטישקעס געדענקט די דאַטע פון 25טן יאָנואַר.  
ב. - דער קליענטעלטישן - פאַריון דערליידיקט אלע סאַרמאַליטעטן ביים איינצלאָן די לייענטעלטישקעס.  
ד. פאַרוואַלטונג















# ציוניזם או ציוניזם

(סוף פון זייט 8)

און סתם א ייד, און דער ציוניזם האט מער קיין שום זין נישט.

## דריי מינונגען אינעם ציוניזם

עס האבן זיך אויסגעקריסטליט צו צוויי מינונגען אין דער ציוניסטישער פירערשאפט, ווי אזוי צו רעגירן אויף דעם פאסט, וואס די ציוניסטן האבן אויסגעקערט נעגירן דעם "גלות" און צוזאמען מיט מיליאנען סתם יידן ווילן זיי זיך נישט באטראכטן ס'זאל ווי "פרעמדע" אין זייערע לענדער, ווי רוי - שטאף פאר "קיבוץ - גלויות":

א) די נענערטל - ליניע פון דער ציוניסטישער ליטונג מיט דער נאָרמאַלן אין דער שפיץ, באַרײַם איינצולעגן, און מען דאַרף צופאַסן די ציוניסטישע אידעאָלאָגיע און אָרגאַניזאַציע צו דער אַנטי - ציוניסטישער אַדער נישט - ציוניסטישער האַל-טונג און מיינונג פון די מאַסן יידן און ציוניסטן;

ב) די עקסטרעם קעגן-מיינונג פון בן - גוריון און א חייפּלע מיטלויפער זיינע זאָגט, אז די ציוניסטישע אָרגאַניזאַציע האָט אָפּגעשפּילט איר ראָל, און געוואָרן אַ שטערנונג, אַ באַר-יערע צווישן סאַדינע ישראל און דעם יידישן פּאָפּל, און מען דאַרף זי אויפלייזן, ליקווירירן;

ג) צווישן די ביידע עקסטרע-מיטעלן שטייען אַנדערע ציוניסטישע גרופּירונגען בלויז אין ישראל (צווישן אַנדערע ספּ"מ), וועלכע האַלטן זיך ביי דער אידעאָלאָגיע און מען קאָן נאָך "אויפ-לעבן" גאַלואַדירן די אָריגינעלע קלאַסישע אויפאָטונג פון ציוניזם וועגן נעגירן דעם "גלות" און אויפבאַניי פאַרוואַנדלען די ציוניסטישע אָרגאַניזאַציע אין אַ חלוצישע מאַסן - באַוועגונג.

די דעקלעט צווישן די דריי מינונגען צום זיך שוין יאָרן לאַנג זינט דער גרינדונג פון סאַדינע ישראל, און ס'איז לויכט צו פאַרשטיין, פאַרוואָס זי פאַר-ענדערט זיך נישט, דער פראַקטישער אויסוואַל, פאַר וועלכע עס שטייט די ציוניסטישע אָרגאַניזאַציע אין אַנטי-ציוניסטישע אידעאָלאָגיע, און דער האַלטן ביי די ציוניזם - אַדער זיך האַלטן ביי די ציוניזם - אַדער פאַרלירן די ציוניזם, שוין אַפ-ענדרעם פון סתם - יידן.

און דער נאָכער וועלט נע-פּינען זיך אַינצן 19 הונדערט (צוּגרייכונג) פונקטן מיט 360 חלוצים, און די צאָל עלימ, וואָס זיינען עולה געווען קיין ישראל פון ציוניסטישער אידעאָלאָגיע, ווי די צאָל יידן, וואָס האָבן אויסגעוואַנדערט פון ישׂראל - האָט געשריבן דער "האַרץ" פון 16טן דעצעמבער, און דער באַשטענער העברעיִשער ריכטער נתן אַלטרעמאַן האָט דערקלערט אין "דבר":

"מיר וויינען ערות פון אַ פאַר-דאָקסאַלער אַבער אויסגע-שפּראַכענער און רעאַלער דער-שיינונג, אז די ציוניסטישע באַ-וועגונג און דער איינצולעגער ייד-ציוניזם באַזירט אַינעם זייער עקזיסטענץ אויף די אידעאָלאָגיע פון ענטפּער, וועלכע זיינען אַ-מאָל געווען דער עיקר אין דער סעאַרע פון די קעגנער פון ציוניזם, די דאָזיקע ענטפּערס זיי נען געווענעם הויפּטוועקלעך צו באַרעכטן די עקזיסטענץ פון גלות און די סעאַרע פון גלויבונגערטע יידישע צענטער-די וויקלעכקייט האָט אָבער אַ טעג, אז זי וויל נישט וואַרסן, ביי סעאַרעטיקער פאַרענדיקן זייערע דיסקוסיעס, דערווייל און פאַרגעקומען אַ ראַדיקאַלער ענדערונג אינעם אָרגאַניזאַציע נעלן סטאַטוס פון דער ציוניסטישער אָרגאַניזאַציע: ס'איז בלס געוואָרן דער פאַרמיליטאַריזירטער פון אינדווידועלער צוגעהערקייט, און ס'איז אויך בלס געוואָרן דער עלעמענטערער פון דער באַזירונג, אז נאָר ציוניזם קאָנען זיך באַטייליקן אין ציוניזם נישטשע קאַנגרעסן.

צום 25טן ציוניסטישן קאַנ-גרעס וויינען איינצולעגן געוואָרן פאַרטרעטער פון געוויסע נישט-ציוניסטישע יידישע קערפער - שאַפּטן אויפן גרונד פון "מאָ-לעקטיווער רעפּרעזענטאַציע".

און דער אידעאָלאָגישער ציוניסטישער מער די מיטגלידער פון אַס די קערפערשאַפּט, דאָס וועט זיין, אלאָ, אז ציוניסטישער קאָנגרעס פון ציוניזם - אָנ-ציר - דעם צוועק נישט דערגרייכן, און (טום נישט פאַרלאָזן) אַרײַנצולעגן דער אידעאָלאָגישער ציוניזם, אַפילו ווען זי וועט אינהאַלט אין פאַרשוונדן, און זיין נוצלעך ביי גאַר, וואָרעם די סאָציאַלן מינונג, וואָס-טוועדע באַוועגונג נישט ארויס זשע און דער אויסוועג - פון דער נענציקע פון געוויסע סאַקע ניטאָ קיין שום אויסוועג ציוניסטישע פירער, ווי ראַז סטאַציעס, וועלכע זי באַ-פונעם קרויס פון ציוניזם.

## אנא מאריע באַלאַטניצקי ד.ר. מאַרקאַס קאַץ חתונה נעהאַט

רײַז, דעם 10-טן יאנואר 1961 (12)

מיר באַגריסן האַרציק אונדער מאַכטער **אַנאַ מאַ-ריאַ** צו איר חתונה מיט **ד.ר. מאַרקאַס קאַץ** און ווינטשן זיי אַ גליקלעכע צוקונפֿט. ס'מאָן און פרייע האַפֿט

איר באַגריסן האַרציק מינע מוינען **סימאָן** און **פרימע** האַפֿט צו דער חתונה פון זייער מאַכטער **אַנאַ מאַריאַ** מיט **ד.ר. מאַרקאַס קאַץ**. מ'ש'ה א'פ'ט

האַרציקע גלויבונגען די חתן - כּלָה **ד.ר. מאַר-קאַס קאַץ** און **אַנאַ מאַריאַ באַלאַטניצקי** צו זייער חתונה. מ'ש'ה א'פ'ט

מיר באַגריסן האַרציק אונדער שוועסטער און שוואַ-גער **פרימע** און **סימאָן האַפֿט** צו דער חתונה פון זייער מאַכטער **אַנאַ מאַריאַ** מיט **ד.ר. מאַר-קאַס קאַץ**. שמעו און זילדאָ מיצמאַכער

די בעסטע גלויבונגען אונדער ליבער פּלימעניצע **אַנאַ מאַריאַ באַלאַטניצקי** צו איר חתונה מיט **ד.ר. מאַרקאַס קאַץ**. שמעו און זילדאָ מיצמאַכער

מיר באַגריסן האַרציק אונדער קווינע **אַנאַ מאַ-ריאַ באַלאַטניצקי** צו איר חתונה מיט **ד.ר. מאַר-קאַס קאַץ**. וואַלדיר און מאַרלי מיצמאַכער

מיר באַגריסן מיט האַרציקע גלויבונגען אונדער פּע-טער און מומע **סימאָן** און **פרימע האַפֿט** צו דער חתונה פון זייער ליבער מאַכטער **אַנאַ מאַריאַ** מיט **ד.ר. מאַרקאַס קאַץ**. וואַלדיר און מאַרלי מיצמאַכער

די בעסטע גלויבונגען אונדער קווינע **אַנאַ מאַריאַ באַלאַטניצקי** צו איר חתונה מיט **ד.ר. מאַרקאַס קאַץ**. אַנאַ און פּלאָרדאָ וילבערבערג

## דאַנס-אויסדרוק

דערמיט דריקן מיר אויס אונדער דאַנס אַלע קרובים און פריינט, וואָס זיינען אָנווענד געווען אויף דער חתונה פון אונדער מאַכטער **אַנאַ מאַריאַ באַלאַטניצקי** מיט **ד.ר. מאַרקאַס קאַץ**, ווי אויך אונדער דאַנס פאַר די באַגריסונגען.

### סימאָן און פרימע האַפֿט

מיר באַגריסן האַרציק אונדער פריינדין **מ'ר'ים ש'ט'י'ן** צו דער חתונה פון איר ליבער מאַכטער **אַינאַ** מיט **יעקב זילבערשטיין**. בערנרדאָ און זשעני פּרוכטנאַרמאָן (11)

מיר באַגריסן האַרציק אונדער פריינדין **מ'ר'ים ש'ט'י'ן** צו דער חתונה פון איר ליבער מאַכטער **אַינאַ** מיט **יעקב זילבערשטיין**. אביש און לאַה אורמאַן

מיר באַגריסן האַרציק אונדער פריינדין **מ'ר'ים ש'ט'י'ן** צו דער חתונה פון איר ליבער מאַכטער **אַינאַ** מיט **יעקב זילבערשטיין**. זשאַקאַב און פּאָלינאַ הערשאַהאַרן

מיר באַגריסן האַרציק אונדער פריינדין **מ'ר'ים ש'ט'י'ן** צו דער חתונה פון איר ליבער מאַכטער **אַינאַ** מיט **יעקב זילבערשטיין**. בענזשאַמין און סאַראַ קרישפּעל

מיר באַגריסן האַרציק אונדער פריינדין **מ'ר'ים ש'ט'י'ן** צו דער חתונה פון איר ליבער מאַכטער **אַינאַ** מיט **יעקב זילבערשטיין**. ש'למ'ה גאַלדשטיין

מיר באַגריסן האַרציק אונדער מחותנתע **מ'ר'ים ש'ט'י'ן** צו דער חתונה פון איר ליבער מאַכטער **אַינאַ** מיט **יעקב זילבערשטיין**. זשאַקאַב און מאַרטאַ סוכמאַן

מיר באַגריסן אונדערע לאַנדסלייט און פריינט **מאַיר** און **דבורה רויטריב** צו דער בר - מצוה פון זייער זון וואַלדעמאַר און ווינטשן פיל נחת. זשאַקאַב גאַלדרייך און פאַמ.

מיר באַגריסן אונדערע פריינט וואַלדעמאַר און **אַסתר ווינטשאַק** צו דער פאַרלאַנג פון זייער מאַכ-טער **ראַזאַ** מיט **ד.ר. סאַלאַמאָן שאַר**. חנינאַ און ניטל שיף (2994)

## SANTOS

מיר באַגריסן אונדער ברודער, שוואַגער און שוועגער-רין, פּעטער און מומע **חיים - שיע** און פּערל **לעבנשטיין** און קינדער צו די פאַרמאָדער פון זייער ליבער מאַכ-טער און שוועסטער **דבורהל** אַלס נאָרמאַליסטן אין קאַנסערוואַטאָריע, ווינטשנדיק פיל גלויב.

זכריה, חנה און יאַנקעלע לעבענשטיין נבימין, אידיעלע און לאַווינאַ העלענאַ, מאַניע און מאַרלענע קורצבאַרט (סאַ פּאָליאַ) (5297)

מיר באַגריסן אונדערע לאַנדסלייט **חיים** און **פריידע ווייץ** צו דער פאַרמאָדער פון זייער ליבן זון **מאַיר** פון געוויסע פּאַרטיי. קורס, און ווינטשן פיל גלויב, פאַמיליעס לעבענשטיין און קורצבאַרט (סאַ פּאָליאַ) (5297)

האַלפּערין און פּרץ בערנשטיין: שטרעכט צו ענדערן, דער ציוני-זם אָרגאַניזאַציעלע מיטלען נישט ארויס פון דער נענציק-און אומגעלעגן אויפצולעבן די ציע פון גלות, און פאַר אַס ציוניסטישע אָרגאַניזאַציע, אויך דעם אָריגינעלן אינהאַלט איז יידישע דערצינונג אין גלות וועט קיין שום סאָציאַל (פּאַבליסטי-דעם צוועק נישט דערגרייכן, און (טום נישט פאַרלאָזן).

אויך נישט קיין שום אַנדערע באַ-ביצור: דער אָריגינעלער שפּעטיקונג אַפילו ווען זי וועט אינהאַלט אין פאַרשוונדן, און זיין נוצלעך ביי גאַר, וואָרעם די סאָציאַלן מינונג, וואָס-טוועדע באַוועגונג נישט ארויס זשע און דער אויסוועג - פון דער נענציקע פון געוויסע סאַקע ניטאָ קיין שום אויסוועג ציוניסטישע פירער, ווי ראַז סטאַציעס, וועלכע זי באַ-פונעם קרויס פון ציוניזם.

## יששכר לעדערמאַן צו זיין 70-טן אַניווערסאַר און ווינטשן אים אַר-י-כּת ימים, מיט געזונט און גליקלעכע יאָרן אין אַ וועלט פון שלום און פרייד.

גנניע סיראַטאַ און פאַמ.

מיט פרייד טיילן מיר מיט ראָס געבורט און ברית פון אונדער וועלע

## גיליערמע אַדאַלפּ און העלענאַ ראָזענוואַלד

מיר באַגריסן האַרציק אונדערע ליבע קינדער **אַדאַלפּ און העלענאַ ראָזענוואַלד** צום געבורט פון זייער ליבן וועלע **גיליערמע** און ווינטשן זיי אַ גרינגע דערצינונג.

האַרציקע גלויבונגען מינע ליבע קינדער **העלענאַ און אַדאַלפּ ראָזענוואַלד** צום געבורט פון זייער ליבן וועלע **גיליערמע** און ווינטשן זיי צו העלעכע פיל נחת.

די האַרציקע גלויבונגען מינע מחותנים **משה און רעזשיאַ ראָזענוואַלד** צום געבורט פון אונדער ליבן אייניקל **גיליערמע**. לאַ-מיר דערלעבן פיל נחת פון אים.

די האַרציקע גלויבונגען מיין שוועסטער און שוואַ-גער **העלענאַ** און **אַדאַלפּ ראָזענוואַלד** צום געבורט פון זייער וועלע **גיליערמע**. מע'ר'י מאַשקאַוויטש

מיר באַגריסן האַרציק אונדערע קווינע **העלענאַ** און **אַדאַלפּ ראָזענוואַלד** צום געבורט פון זייער וועלע **גיליערמע**. ד.ר. הערמאַן און פאַני בערנאַט

מיר באַגריסן האַרציק אונדערע פּלימעניקעס **העלענאַ** און **אַדאַלפּ ראָזענוואַלד** צום געבורט פון זייער יוסף און דאָרע באַרנאַט

מיר באַגריסן האַרציק אונדער שוואַגער **זלמן מאַשקאַוויטש** צום געבורט פון זיין ליבן איי-ניקל **גיליערמע**. יוסף און דאָרע בערנאַט

מיר באַגריסן האַרציק אונדער פריינט **זלמן מאַשקאַוויטש** צום געבורט פון זיין ליבן איי-ניקל **גיליערמע**. מאַטל און רייזל מאַרגענשטערן

מיר באַגריסן האַרציק אונדערע פריינט **אַדאַלפּ** און **העלענאַ ראָזענוואַלד** צום געבורט פון זייער וועלע **גיליערמע**. מאַטל און רייזל מאַרגענשטערן

מיר באַגריסן די פריינט **זלמן מאַשקאַוויטש** - **משה** און **רעזשיאַ ראָזענוואַלד** צום גע-בורט פון זייער אייניקל **גיליערמע**. מאַסס און ראַזאַ קעסענבוים

מיר באַגריסן האַרציק אונדערע פריינט **אַדאַלפּ** און **העלענאַ ראָזענוואַלד** צום געבורט פון זייער וועלע **גיליערמע**. ד.ר. הערמאַן און דראַ. אַסתר טרוימאַן

מיר באַגריסן האַרציק אונדער פריינט **זלמן מאַשקאַוויטש** צום געבורט פון זיין ליבן איי-ניקל **גיליערמע** און ווינטשן פיל נחת. זשאַזע און הוה שטערנבאַצקי

מיר באַגריסן האַרציק אונדער פריינט **זלמן מאַשקאַוויטש** צום געבורט פון זיין ליבן איי-ניקל **גיליערמע** און ווינטשן פיל נחת. בערל און אַניטאַ נעלמאַן

מיר באַגריסן האַרציק אונדער פריינט **זלמן גיליערמע** און ווינטשן פיל נחת. לזוער איינבערג און פאַמ. (20)

## יידיש - בראַז. קולטור - פאַרבאַנד "אייקוואַ"

צענטראַל - קאַמיטעט  
מיר דריקן אויס דעם טיפּסטן טרויער - מיטגעפיל אונדער עקזיסטענץ - סעקעטאַר, **חבר שיעע איי-זנבערג** און פאַמיליע צום פּרויזשיטן סוים פון זייער מחותן

## חנינאַ שיף ע"ה

אין דער געזעלשאַפֿטלעכער סעטיקייט געפינט אַ פרייסט.

מיר דריקן אויס דעם טיפּסטן טרויער - מיטגעפיל די פאַמיליע **גיטל שיף** און קינדער צום פּרויזיי-טיקן סוים פון זייער מאַן און פאַטער - **חנינאַ**. איזאַק און סאַראַ לוסטמאַן (14)

מיר דריקן אויס דעם טיפּסטן טרויער - מיטגעפיל די פאַמיליע **גיטל שיף** און קינדער צום פּרויזיי-טיקן סוים פון זייער מאַן און פאַטער - **חנינאַ**. משה עליכמאַן און פאַמ.

מיר דריקן אויס דעם טיפּסטן טרויער - מיטגעפיל די פאַמיליע **גיטל שיף** און קינדער צום פּרויזיי-טיקן סוים פון זייער מאַן און פאַטער - **חנינאַ**. עליע זייטל און פאַמ.

מיר דריקן אויס דעם טיפּסטן טרויער - מיטגעפיל די פאַמיליע **גיטל שיף** און קינדער צום פּרויזיי-טיקן סוים פון זייער מאַן און פאַטער - **חנינאַ**. וואַלדעמאַר ווינטשאַק און פאַמ.

מיר דריקן אויס דעם טיפּסטן טרויער - מיטגעפיל די פאַמיליע **גיטל שיף** און קינדער צום פּרויזיי-טיקן סוים פון זייער מאַן און פאַטער - **חנינאַ**. דוד און סאַבינאַ גרינשפּאַן

## שול'א פּרוכטנאַט איר באַגריסן האַרציק מינע ליבע עלטערן שלום און **סימאָ** צו דער פאַרלאַנג פון זיין ברודער, זייער זון **לואיז** מיט **זשאַנעטע נאַשפּיץ**, ווינטשנדיק פיל נחת און פרייד.

זשול'א פּרוכטנאַט

אין די באַגריסונגען פאַר די פאַמיליעס **פּרוכטנ-גאַרטן** - **נאַשפּיץ** צו דער פאַרלאַנג פון זייער רע קינדער **לואיז** און **זשאַנעטע**, ווען 8 באַ-גריסונגען ארויסגעקומען פּעלערהאַפֿט, אַנשטאַט דעם נאַמען פונעם חתן **לואיז** איז ארויסגעקומען **שלום**.

מיר בעטן אַנטשולדיקונג ביי די באַגריסער און זייער רע עלטערן איבער דעם דאָזיקן באַדערוונגעווערן פּע-לער.

פּאַלנגר די נעמען פון די באַגריסער אין וועלכע די באַגריסונגען ווענען ארויס טעותדיק: פאַר פּלימעניצע: ברוד, כייקע נאַשפּיץ און קינדער קאַרלעאַס, ניטאַ און וואַלדעמאַר (רײַז) פאַר פּעטער און מומע: נאַום און אַלנאַ יאַספּאַלסקי (רײַז) פאַר פּעטער און מומע: סאַמועל און אינעו נאַשפּיץ (רײַז) פאַר קווינע: נאַום און אַלנאַ יאַספּאַלסקי (רײַז) פאַר קווינע: סאַמועל און אינעו נאַשפּיץ (רײַז) פאַר קווינע: סאַבינאַ און מירנאַ נאַשפּיץ פאַר פּלימעניצע: זישע און הוהל גינבערג

מיר באַגריסן האַרציק אונדערע פריינט **וועלוול און דבורה גאַלדמאַן** צו דער פאַרמאָדער פון זייער ליבן זון **אַלבערטאַ** אַלס אינזשעניער און ווינטשן זיי צו דערלעבן פון אים, פיל נחת און פרייד.

אזאַק, בלומע פּיערשטיין (5311) און קינדער

האַרציקע גלויבונגען פאַר אונדערע פריינט **וועלוול און דבורה גאַלדמאַן** צו דער פאַרמאָדער פון זייער ליבן זון **אַלבערטאַ** אַלס אינזשעניער, ווינטשנדיק דעם גראַדואירטן דערפּאַלג אין זיין קאַריערע.

זשאַקאַב, רייזעלע פּיערשטיין (5303) און קינדער

האַרציקע גלויבונגען פאַר אונדערע פריינט **וועלוול און דבורה גאַלדמאַן** צו דער פאַרמאָדער פון זייער ליבן זון **אַלבערטאַ** אַלס אינזשעניער, ווינטשנדיק דעם גראַדואירטן דערפּאַלג אין זיין קאַריערע.

זשאַקאַב, כאַלאַ גאַלדמאַן (5303) און קינדער

מיר באַגריסן אונדער חבּרעס ריווע **אַלמאַן** צו דער חתונה פון איר זון **מאַקס** מיט **ראַקעל זומבאַנאַ** און ווינטשן אַ האַרציקן מול - טוב, אַזשע סענענבאַום און פאַמ.

מיר באַגריסן אונדער חבּרעס ריווע **אַלמאַן** צו דער חתונה פון איר זון **מאַקס** מיט **ראַקעל זומבאַנאַ**. זאַל זיין מיט גלויב. זשיימע און ראַזאַ שנידער (סאַנטאַס) (5298)

מיר באַגריסן אונדערע פריינט **ישראל און שרה קווינעץ** צו דער פאַרמאָדער פון זייער זון **אַסקאַר** אַלס אינזשעניער און ווינטשן אים דערפּאַלג אין זיין קאַריערע. זשאַקאַב זאַנדרוך און פאַמ. (5308)

מיר באַגריסן אונדער ליבן זון **סימאָן** צו זיין פאַרמאָדער אַלס קאַמפּאָזיט און ווינטשן אים דערפּאַלג אין זיין קאַריערע. איזאַק און ראַבע זשעזשאַם (5306)

מיר באַגריסן די חבּרים **מאַרוויטאַ גרין** און **פּרוי** צו דער פאַרמאָדער פון זייער מאַכטער **ראַזינאַ** פון יורדישן פאַטער. מאיר און רעזשיאַ מאַיעראַוויטש

מיר דריקן אויס דעם טיפּסטן טרויער - מיטגעפיל די פאַמיליע **גיטל שיף** און קינדער צום פּרויזיי-טיקן סוים פון זייער מאַן און פאַטער - **חנינאַ**. יצחק און רומי לאַנגער

מיר דריקן אויס דעם טיפּסטן טרויער - מיטגעפיל די פאַמיליע **גיטל שיף** און קינדער צום פּרויזיי-טיקן סוים פון זייער מאַן און פאַטער - **חנינאַ**. מאיר איינבערג און פאַמ.

מיר דריקן אויס דעם טיפּסטן טרויער - מיטגעפיל די פאַמיליע **גיטל שיף** און קינדער צום פּרויזיי-טיקן ס







# Notas Sobre Livros

# 'Cruzada das Crianças'

# RIO DE JANEIRO

Contam-se pelos dedos os livros brasileiros, dedicados ao estudo dos problemas brasileiros, cuja elaboração se tenha feito à luz do marxismo. Somos de uma pobreza mais do que franciscana neste particular. Daí que a publicação de um livro desse tipo tome desde logo as proporções de verdadeiro acontecimento, como é o caso agora do volume de Rui Facó — *Brasil Século XX*, dado a lume pela Editora Vitória em bonita apresentação gráfica.

O livro de Rui Facó destaca-se, na abundante safra bibliográfica das últimas semanas, precisamente por constituir uma obra de escritor marxista, um escritor que amadureceu o seu espírito realizando assíduas pesquisas nos domínios da história política, econômica e social do Brasil. É o seu primeiro livro, mas livro maduro, de rico e substancial conteúdo e de escrita sóbria, acessível a qualquer leitor. Digamos ainda que o *Brasil Século XX* é obra baseada em copiosa documentação, não a documentação pura e simples, a documentação em grosso, mas aquela que resulta de uma adequada seleção crítica.

O livro divide-se em cinco partes, na primeira das quais traça o autor excelente esboço histórico da formação da nacionalidade, assinalando os fatores básicos que condicionaram o surgimento do nosso povo. Na segunda parte delimita-se o "encontro do passado com o presente", e aí são apontadas certas particularidades que caracterizam a nossa evolução como povo, particularidades que entretanto os historiadores e sociólogos não fogem, como pretendem das classes dominantes, à lei universal da luta de classes como fundamento da história de todos os povos antes de atingirem ao estágio socialista. A terceira parte estuda a período em que se inicia em nossa história a ruptura com o passado. É o período cujos primórdios datam de um primeiro surto industrial que se verificou no país, ainda em meados do século XIX, desenvolvendo-se a pouco e pouco, avançando e recuando, até tomar impulso mais decidido a partir de 1918-20 e sobretudo a partir de 1930. É o período de lenta ascensão da burguesia e do surgimento

paralelo do proletariado, o período de agudamento das lutas de classe — latifundiários no poder, burgueses que disputam o poder, proletários que se batem contra a exploração e a opressão. É o período igualmente de crescente penetração do capital imperialista.

Na quarta parte apresenta-se um quadro vivo das forças de classe em choque no Brasil atual, com os seus partidos, as suas manobras políticas, os seus instrumentos de ação política, econômica e ideológica, e por fim — o movimento nacionalista, que possui um nítido caráter revolucionário nas nossas condições de país subdesenvolvido e peado em seus anseios de progresso pela dominação imperialista. Na parte final, a afirmação do presente se desdobra em clara perspectiva dos caminhos do futuro. As lutas pela independência econômica e consequente consolidação da independência política, pela reforma agrária, pela industrialização progressista, pela democracia, pela elevação do nível de vida material e cultural das massas — eis os grandes caminhos que palmilhamos atualmente, com as vistas voltadas para o futuro. O futuro iluminado pelo Socialismo.

Em apêndice, organizou Rui Facó uma utilíssima cronologia política e econômica do Brasil, que se completa por alguns dados relativos à instabilidade do poder central e às Constituições Brasileiras; e ainda alguns quadros estatísticos que servem para ilustrar certas passagens do texto.

Pela simples descrição que estou fazendo do livro, creio que se pode fazer uma idéia aproximada da sua orientação e da sua importância. Acrescentarei apenas que o *Brasil Século XX* me parece um livro já agora indispensável a leitores brasileiros e estrangeiros que desejam adquirir um conhecimento panorâmico exato, traçado com a melhor orientação científica, do Brasil e das lutas do povo brasileiro no século presente.

Como não há neste mundo nenhum livro perfeito, é óbvio que podemos apontar no livro de Rui Facó alguns senões, que em nada entretanto prejudicam a excelência da obra.

**Astrojildo Pereira**

Gershon Knispel, o talentoso artista que pintou os belíssimos painéis do TAIB, é um moço que não tem sossego. Quando não está executando as importantes encomendas que recebe — (foi ele quem pintou o já famoso mural externo do novo edifício das Emissoras Associadas, e é ele quem ganhou o concurso para o projeto de vitral da cúpula do Templo da CIP na rua Antonio Carlos, para só citar algumas) — o jovem pintor pensa, concebe e realiza lindas coisas por sua própria conta. E foi assim que, um dia, lendo as poesias de Bertolt Brecht (o grande dramaturgo alemão, que todos conhecem, e que foi também um grande poeta, o que nem todos sabem) — lendo as poesias de Brecht, dizia eu, Gershon Knispel se deteve num poema que o impressionou e o comoveu extraordinariamente.

Tratava-se do "Kinderkreuzzug" — a "Cruzada das Crianças" — que relatava, de um modo tão forte quanto comovente, o drama de um grupo de crianças polonesas que, durante a guerra, se reuniram para fugir, sôzinhas, aquele horror todo, vagaram durante longas semanas pela Polónia coberta de neve e... mas eu não vou falar do poema. Este, os leitores de *Idich* o lerão, aqui nesta folha, a partir de hoje, durante várias semanas seguidas, na tradução competente de José Sendacz. 45 estrofes, a cinco estrofes por semana, cada estrofe acompanhada por um desenho de Knispel, um belo e emocionante desenho, que é a representação grá-

fica do poema, tão perfeita, que a gente fica sem saber se o desenho ilustra o poema, ou o poema ilustra o desenho.

Porque foi isso que Gershon Knispel resolveu fazer, quando leu a "Cruzada das Crianças" — um álbum com 25 gravuras, cada uma acompanhando uma das estrofes do poema — uma obra gráfico-literária belíssima, que deve sair publicada no futuro próximo, com o texto original alemão e a tradução de Rolando Roque da Silva, para o português.

Foi ótima a idéia de se publicar o poema também em *Idich*, e com as ilustrações em ponto pequeno, em "prestações", nesta folha. É uma novidade, uma coisa que ainda nunca se fez aqui — e uma oportunidade para o público leitor da língua *idich* travar conhecimento com o grande poeta épico e lírico que foi Brecht, através desta balada que é uma de suas obras mais comovedoras. E mais tarde, quando sair o álbum em alemão-português, os leitores que o adquirirem — e acredito que serão muitos — poderão completá-lo com o texto em *idich*.

Sugiro, portanto, que desde já os leitores recorram as colunas em *idich*, com o texto e as gravuras, para o colocarem no seu álbum, mais tarde. Eu já fiz isto — por sinal que duas vezes: uma para mim mesma, e uma para dar de presente a alguém que sente e compreende as coisas boas.

**Tatiana BELINKY**

ela do poema, tão perfeita, que a gente fica sem saber se o desenho ilustra o poema, ou o poema ilustra o desenho.

Porque foi isso que Gershon Knispel resolveu fazer, quando leu a "Cruzada das Crianças" — um álbum com 25 gravuras, cada uma acompanhando uma das estrofes do poema — uma obra gráfico-literária belíssima, que deve sair publicada no futuro próximo, com o texto original alemão e a tradução de Rolando Roque da Silva, para o português.

Foi ótima a idéia de se publicar o poema também em *Idich*, e com as ilustrações em ponto pequeno, em "prestações", nesta folha. É uma novidade, uma coisa que ainda nunca se fez aqui — e uma oportunidade para o público leitor da língua *idich* travar conhecimento com o grande poeta épico e lírico que foi Brecht, através desta balada que é uma de suas obras mais comovedoras. E mais tarde, quando sair o álbum em alemão-português, os leitores que o adquirirem — e acredito que serão muitos — poderão completá-lo com o texto em *idich*.

Sugiro, portanto, que desde já os leitores recorram as colunas em *idich*, com o texto e as gravuras, para o colocarem no seu álbum, mais tarde. Eu já fiz isto — por sinal que duas vezes: uma para mim mesma, e uma para dar de presente a alguém que sente e compreende as coisas boas.

**Tatiana BELINKY**

**NITERÓI**

## Círculo Feminino de Leitura

No salão da Biblioteca "David Frischman", em Niterói, realizou-se uma bela festa vespertina para assinalar a conclusão das sessões de leituras, realizadas durante o ano de 1960, do Círculo de Leitura "Méndele Moikher Sforim".

Abriu a festa, a Sra. Fátima Vrbel pronunciou interessante discurso, do qual transcrevemos os trechos seguintes:

"O Círculo de Leitura "Méndele Moikher Sforim" realiza hoje a festa de encerramento de suas atividades durante o ano de 1960 e damos, a seguir, resumidamente, o seu movimento e suas finalidades:

Para aquelas que ainda tiveram a oportunidade de assistir a uma das nossas sessões, explicamos que o Círculo de Leitura congrega as senhoras de nossa coletividade, uma vez por semana, a fim de lerem e discutirem, em conjunto, livros e artigos atuais, tanto em português como em *idich*. Os assuntos são os mais variados possíveis, e versam tanto sobre política, como sobre artes, literatura, educação infantil, etc.

Durante o corrente ano foram lidos diversos trechos de livros em *idich* e em português, inclusive o tão discutido "Quarto de Despejo", de Carolina Maria de Jesus, para citar apenas um.

Pode parecer supérfluo a algumas senhoras ler em algumas senhoras um livro que se pode ler em casa, comodamente. Mas é muito interessante e proveitoso co-

mo não querem considerar-se como "estrangeiros" em seus países, como matéria prima para o "kibutz galuth" ("reunião dos exilados").

a) A linha geral da direção sionista, com o dr. Goldman à frente, significa praticamente que é preciso adaptar a ideologia e a organização sionista à atitude e opinião anti-sionistas ou não-sionistas das massas judaicas e sionistas;

b) A extremada opinião contrária, de Ben Gurion e um grupelho de seus seguidores afirma, que a organização sionista já representou seu papel, e tornou-se um impediço, "uma barreira entre o Estado de Israel e o Povo Judeu", e que é preciso dissolvê-la, liquidá-la;

c) Entre ambos os extremos se encontram outros agrupamentos sionistas, somente em Israel (entre outros, o Mapam), que se apegam à ilusão de que ainda seja possível "ressuscitar", galvanizar a concepção original, clássica do sionismo, da negação do "galuth", e transformar novamente a organização sionista em um movimento de massas "khalutziano" (de preparação para a emigração a Israel).

A discussão entre as três opiniões já dura há muitos anos, desde a fundação do Estado de Israel, e é fácil compreender porque ela não chega a seu fim. A escolha prática diante da qual a organização sionista está colocada, no atual Congresso do Jubileu Sionista, não é outra senão: ou ficar com os sionistas sem o sionismo — ou ficar com o sionismo e perder os sionistas, sem falar dos simples judeus.

"Em todo o mundo se encontram agora 19 pontos de "hakhchará" (preparação para a emigração), com 360 "khalutzim", e o número de "olim", que fizeram a "alyá"

mento e debater assuntos variados com outras pessoas, que têm pontos de vista diferentes dos nossos; muitas vezes artigos importantes nos passam despercebidos e são trazidos à nossa atenção no Círculo de Leitura; outras vezes, pontos obscuros nos são esclarecidos através dos debates travados e, desta forma, vamos enriquecendo o nosso cabedal de conhecimentos.

Além disso, temos vasto plano para a ampliação do Círculo de Leitura, através de palestras, espetáculos infantis, cursos diferentes, etc., e gostaríamos imensamente que, no ano próximo, mais senhoras de nossa coletividade progressista frequentassem as sessões habituais das quartas-feiras, em especial as senhoras jovens que se interessam pelos assuntos já comentados, em português. Contando com a valiosa cooperação de um grupo maior, estamos certas de que poderemos colocar o Círculo de Leitura "Méndele Moikher Sforim" num lugar de destaque, como Secção Cultural do Departamento Feminino da nossa Biblioteca David Frichman".

Da parte artística da festa, que foi muito aplaudida, participaram: Rosa Kawe, Sara Velmovsky, Sara Schmeltz e Zilda Graber, com um número de declamação coletiva; Edna Graber, que leu um conto de Scholem Aleichem; Fanny Zilberstein, que leu o trabalho de Efraim Kaganovsky, e Itala Kremer, que acompanhada ao piano por Alexandre Kellner, interpretou várias canções.

ção de estudos sobre o Nordeste Brasileiro.

A U.E.E. de São Paulo já tomou uma posição de vanguarda em defesa da criação da ELETROBRÁS. Para tanto fará realizar ainda em janeiro um ato público na Biblioteca Municipal, contando com a presença de líderes nacionalistas, dirigentes sindicais e estudantes.

## Coluna Estudantil

A U.N.E. e a U.E.E. de São Paulo abriram um corpo de voluntários para Cuba. Ao mesmo tempo, em outros Estados as entidades estudantis estão tomando posições de apoio a Cuba.

Conforme nos adiantou o vice-presidente de assuntos nacionais da U.N.E., esta entidade "irá celebrar em março, na cidade de Recife, um

## INDICADOR PROFISSIONAL

**Dr. David Rosenberg**  
LIVRE DOCENTE DE CLINICA CIRURGICA  
Rua Itapeva, 500 - 7.º andar  
Conj. 7-A  
Marcar hora pelo tel. 8-1868

**Dr. Charles K. Naspitz**  
Médico  
CLINICA DE CRIANÇAS  
Consultório:  
R. Prates, 39, 1.º and. - Ap. 14  
Telefone: 37-9943  
Residência:  
Telefone: 51-8006

**Dr. Hirsch Schor**  
CLINICA E CIRURGIA DAS MOLESTIAS DE SENHORAS  
Preparo ao parto pelo método psicoprofilático  
Cons.: Rua Xavier de Toledo, 210 - 2.º - Conj. 22  
Tel.: 34-6736 - Residência:  
Tel.: 33-4923

**Dr. Raphael Treiger**  
MÉDICO OCULISTA  
BA CLINICA DE OLHOS DO HOSPITAL DAS CLINICAS  
Completo aparelhamento moderno  
Rua Prates, 39 - 6.º andar  
apto. 65 - Tel.: 37-5480  
das 13 às 19 horas

**Dr. Samuel Lewcovicz**  
CLINICA GERAL  
FORMADO EM PARIS E NO BRASIL  
Consultas com Radioscopia  
Consultório:  
Rua Ribeiro de Lima, 444  
Telefone: 34-7803  
Res.: Rua Prates, 209 -  
ap. 71 - Telefone: 36-845.

## INDICADOR PROFISSIONAL

**Dr. Moti Colfman**  
MÉDICO GINECOLOGISTA  
Residência e Consultório  
Rua Três Rios, 244  
Telefone: 34-1630  
das 13 às 19 horas

**Dr. Bernard Kler**  
CLINICA GERAL  
Residência e Consultório:  
R. Anhaia, 572 - Tel.: 52-5246  
Inalação de penicilina e streptomina. Tendões e canulas de oxigênio - Carbogênio sub-Trans-Cerebral - Ultra-Violeta, Infra-Vermelho, ULTRASOM, Ondas Curtas. Carbogênio Sub-Cutaneo.

**Dr. Júlio Aizenstein**  
MÉDICO  
Cons.: R. Prates, 39 - 5.º and.  
ap. 56 - Tel.: 37-7799  
Res.: Rua Prates, 137, c. 7  
Tel.: 37-9772

## INDICADOR PROFISSIONAL

**Dr. Orseu Chapira**  
TRATAMENTOS E OPERAÇÕES  
Nariz, Garganta e Ovidos  
Consultório:  
Rua Prates, 39 - 4.º andar  
apt. 41 - Telefone 70-3451  
Das 15 às 18 horas

**Dr. Jayme Abovsky**  
CLINICA DE CRIANÇAS  
34-4063 e 52-8266  
Rua Itapeva, 500 - 3.º andar  
(Trav. da Av. Paulista)  
Telefone: 34-7802  
Das 15 às 18 horas

**Dra. Frima Grinspum**  
MÉDICA DE CRIANÇAS  
Do Hospital das Clínicas e da Escola Israelita Brasileira  
Scholem Aleichem  
Consultório:  
Rua Ribeiro de Lima, 485  
- 1.º andar - apto. 11  
Residência:  
Rua Três Rios, 200 - apto. 21  
Telefone: residência - 35-9047

## INDICADOR PROFISSIONAL

**Dr. Boris Aizenstein**  
CIRURGIAO-DENTISTA  
Consultas das 9 às 11 e das 14 às 18 horas  
Rua Prates, 39 - 5.º - Conj. 56 - Tel.: 37-7799 - S. Paulo

**Dr. José Abramewicz**  
CIRURGIAO DENTISTA  
Obturações sem dor -  
Obturações à pincel  
Consultório: R. GUARANI, 73  
2.º and. - Apto. 23 - Tels.:  
34-4083 e 52-8266

**Samuel Belk**  
ENGENHEIRO CIVIL  
Escritório:  
Rua José Paulino, 169 -  
Sala 4 - Tel.: 37-9205

**Lenina Pomeranz**  
ACESSORIA ECONOMICO-FINANÇEIRA  
Racionalização dos negócios  
Promoção de vendas  
Pça. Carlos Gomes, 67 - 16.º andar - Conjunto 16  
Fones: 36-4793  
33-1111 - R. 14, à tarde

## INDICADOR PROFISSIONAL

**Dr. David Rosenberg**  
LIVRE DOCENTE DE CLINICA CIRURGICA  
Rua Itapeva, 500 - 7.º andar  
Conj. 7-A  
Marcar hora pelo tel. 8-1868

**Dr. Charles K. Naspitz**  
Médico  
CLINICA DE CRIANÇAS  
Consultório:  
R. Prates, 39, 1.º and. - Ap. 14  
Telefone: 37-9943  
Residência:  
Telefone: 51-8006

**Dr. Hirsch Schor**  
CLINICA E CIRURGIA DAS MOLESTIAS DE SENHORAS  
Preparo ao parto pelo método psicoprofilático  
Cons.: Rua Xavier de Toledo, 210 - 2.º - Conj. 22  
Tel.: 34-6736 - Residência:  
Tel.: 33-4923

**Dr. Raphael Treiger**  
MÉDICO OCULISTA  
BA CLINICA DE OLHOS DO HOSPITAL DAS CLINICAS  
Completo aparelhamento moderno  
Rua Prates, 39 - 6.º andar  
apto. 65 - Tel.: 37-5480  
das 13 às 19 horas

**Dr. Samuel Lewcovicz**  
CLINICA GERAL  
FORMADO EM PARIS E NO BRASIL  
Consultas com Radioscopia  
Consultório:  
Rua Ribeiro de Lima, 444  
Telefone: 34-7803  
Res.: Rua Prates, 209 -  
ap. 71 - Telefone: 36-845.

## INDICADOR PROFISSIONAL

**Dr. Moti Colfman**  
MÉDICO GINECOLOGISTA  
Residência e Consultório  
Rua Três Rios, 244  
Telefone: 34-1630  
das 13 às 19 horas

**Dr. Bernard Kler**  
CLINICA GERAL  
Residência e Consultório:  
R. Anhaia, 572 - Tel.: 52-5246  
Inalação de penicilina e streptomina. Tendões e canulas de oxigênio - Carbogênio sub-Trans-Cerebral - Ultra-Violeta, Infra-Vermelho, ULTRASOM, Ondas Curtas. Carbogênio Sub-Cutaneo.

**Dr. Júlio Aizenstein**  
MÉDICO  
Cons.: R. Prates, 39 - 5.º and.  
ap. 56 - Tel.: 37-7799  
Res.: Rua Prates, 137, c. 7  
Tel.: 37-9772

## INDICADOR PROFISSIONAL

**Dr. Orseu Chapira**  
TRATAMENTOS E OPERAÇÕES  
Nariz, Garganta e Ovidos  
Consultório:  
Rua Prates, 39 - 4.º andar  
apt. 41 - Telefone 70-3451  
Das 15 às 18 horas

**Dr. Jayme Abovsky**  
CLINICA DE CRIANÇAS  
34-4063 e 52-8266  
Rua Itapeva, 500 - 3.º andar  
(Trav. da Av. Paulista)  
Telefone: 34-7802  
Das 15 às 18 horas

**Dra. Frima Grinspum**  
MÉDICA DE CRIANÇAS  
Do Hospital das Clínicas e da Escola Israelita Brasileira  
Scholem Aleichem  
Consultório:  
Rua Ribeiro de Lima, 485  
- 1.º andar - apto. 11  
Residência:  
Rua Três Rios, 200 - apto. 21  
Telefone: residência - 35-9047

## INDICADOR PROFISSIONAL

**Dr. Boris Aizenstein**  
CIRURGIAO-DENTISTA  
Consultas das 9 às 11 e das 14 às 18 horas  
Rua Prates, 39 - 5.º - Conj. 56 - Tel.: 37-7799 - S. Paulo

**Dr. José Abramewicz**  
CIRURGIAO DENTISTA  
Obturações sem dor -  
Obturações à pincel  
Consultório: R. GUARANI, 73  
2.º and. - Apto. 23 - Tels.:  
34-4083 e 52-8266

**Samuel Belk**  
ENGENHEIRO CIVIL  
Escritório:  
Rua José Paulino, 169 -  
Sala 4 - Tel.: 37-9205

**Lenina Pomeranz**  
ACESSORIA ECONOMICO-FINANÇEIRA  
Racionalização dos negócios  
Promoção de vendas  
Pça. Carlos Gomes, 67 - 16.º andar - Conjunto 16  
Fones: 36-4793  
33-1111 - R. 14, à tarde

**Severino Rotenberg**  
CIRURGIAO DENTISTA  
Av. Rio Branco, 151 - 15.º and. S/ 1503  
Tel.: 52-5053  
As 3.as, 5.as e sábados — das 9 às 18 horas

Rua Lobo Junior, 1739 - apt' 201  
Penha Circular — 2.as, 4.as e 6.as

Contabilidade :: Repartições públicas :: Contratos :: Imposto de Renda.  
Naturalizações :: Legislação de Firmas e Sociedades :: Legislações :: Estrangeiros.  
ADVOCACIA:  
Civil :: Comercial :: Trabalhista.  
Departamento especializado de administração de imóveis.  
**JOEL GELBAUM DR. JULIO GELBAUM**  
CONTADOR ADVOCADO  
Av. Rio Branco, 128 - 14.º andar - Grupo 1408  
Telefones: 42-7620 e 52-0428 — Rio de Janeiro

**Dr. S. Fidelman**  
O L H O S  
Av. Almirante Barroso, 6 — Sala 602 — Ed. Capital  
Tel. 42.7996 Das 16 às 20 horas

**Moszek Niskier**  
MÉDICO  
Clínica médica-cirúrgica — Traumatologia  
Terças, Quintas e Sábados, das 13.30 às 16.30 hs.  
Rua Evaristo da Veiga, 16 — 13.º — Grupo 1.304  
Tel.: 52-1668 — Res.: 48-7881

**Mauricio Kosminsky**  
CIRURGIAO-DENTISTA  
Horário: 2.as, 4.as e 6.as, das 9 às 20 horas  
Telefone: 45-9941  
Consultório: R. Marquês de Abrantes, 37, ap. 110  
(Esq. com Paisandú)

**Bureau Comercial de Samuel Zelazo**  
CONTADOR  
Av. Erasmo Braga, 255 — 11.º and. s/ 1103-A  
Fones: 22-7375 — 32-7244 e 32-7757  
Trata de contratos — distritos — legalizações de firmas e todos os serviços atinentes a repartições públicas em geral

**PIANOS**  
COMPRA — VENDE — TROCA  
**L. GOMBARG**  
Oficina especializada para todos os fins de reforma e concertos  
Rua Hadock Lobo, 55  
loja 4 - Tel.: 34-7792  
Residência:  
Telefone: 48-6811

**INDICADOR PROFISSIONAL**  
RIO DE JANEIRO  
**Dr. Moises Goldenberg**  
CIRURGIAO-DENTISTA  
RAIOS-X  
Consultório: Av. 13 de Maio, 23, Edif. Darke, 18.º, s. 1832.  
Consultas diárias das 9 às 11 e das 14 às 17 hs. Tel.: 42-7648  
Res.: Rua Domingos Ferreira, 104 - ap. 703 - Tel.: 57-0509

**INDICADOR PROFISSIONAL**  
SÃO PAULO

**Dr. Moti Colfman**  
MÉDICO GINECOLOGISTA  
Residência e Consultório  
Rua Três Rios, 244  
Telefone: 34-1630  
das 13 às 19 horas

**Dr. Bernard Kler**  
CLINICA GERAL  
Residência e Consultório:  
R. Anhaia, 572 - Tel.: 52-5246  
Inalação de penicilina e streptomina. Tendões e canulas de oxigênio - Carbogênio sub-Trans-Cerebral - Ultra-Violeta, Infra-Vermelho, ULTRASOM, Ondas Curtas. Carbogênio Sub-Cutaneo.

**Dr. Júlio Aizenstein**  
MÉDICO  
Cons.: R. Prates, 39 - 5.º and.  
ap. 56 - Tel.: 37-7799  
Res.: Rua Prates, 137, c. 7  
Tel.: 37-9772

**Dr. Orseu Chapira**  
TRATAMENTOS E OPERAÇÕES  
Nariz, Garganta e Ovidos  
Consultório:  
Rua Prates, 39 - 4.º andar  
apt. 41 - Telefone 70-3451  
Das 15 às 18 horas

**Dr. Jayme Abovsky**  
CLINICA DE CRIANÇAS  
34-4063 e 52-8266  
Rua Itapeva, 500 - 3.º andar  
(Trav. da Av. Paulista)  
Telefone: 34-7802  
Das 15 às 18 horas

**Dra. Frima Grinspum**  
MÉDICA DE CRIANÇAS  
Do Hospital das Clínicas e da Escola Israelita Brasileira  
Scholem Aleichem  
Consultório:  
Rua Ribeiro de Lima, 485  
- 1.º andar - apto. 11  
Residência:  
Rua Três Rios, 200 - apto. 21  
Telefone: residência - 35-9047



# NOSSA VOZ

«UNZER STIME» — SEMANÁRIO ISRAELITA BRASILEIRO  
Ano XV - S. Paulo, 12 de Janeiro de 1961 - Nº 870

## Edição Especial da Revista "Funken"

Comemorativo do 10.º aniversário da União Cultural Israelita Brasileira «Icuif»

Já saiu do prelo o 2.º número da revista "Funken", publicação de caráter literário e social, editada pela União Cultural Israelita Brasileira "Icuif". Trata-se de uma edição comemorativa do 10.º aniversário da União Cultural.

Este 2.º número de "Funken" prova uma vez mais que existem as condições necessárias para a publicação regular de uma revista periódica, em idich e português, para dar acolhida às criações literárias, e cobertura às atividades culturais-sociais das inúmeras organizações filiadas à União Cultural em todo o país.

O 2.º número de "Funken" também evidencia as diversas realizações de alto nível cultural alcançadas pelo "Icuif" e suas filiais.

A revista, excelentemente impressa, no melhor papel disponível, em brochura de 132 páginas, formato 22,5 cts. por 16,5 cts., leva uma capa desenhada em estilo moderno e de efeito delicado.

Nas seções em idich estão divididos os artigos sobre problemas e atividades culturais-sociais, trabalhos literários, e sobre as atividades da União Cultural Israelita Brasileira e suas organizações em todo o país.

Destacamos nesta nota os trabalhos em português, incluídos neste 2.º número de "Funken", e seus autores:

## Solidário o Povo Brasileiro com a Causa de Cuba

O Movimento Nacionalista Brasileiro Solidário com Cuba

RIO — Um protesto contra o rompimento de relações diplomáticas dos Estados Unidos com Cuba — que constitui uma ameaça crescente de intervenção militar no território cubano — foi formulado pela Comissão Executiva Nacional do Movimento Nacionalista Brasileiro, em manifesto lançado à Nação.

O manifesto acusa os Estados Unidos de torcerem, ao sabor dos seus interesses, o direito internacional em favor de grupos econômicos.

Manifesto da Frente Parlamentar Nacionalista

BRASILIA — Os líderes da Frente Parlamentar Nacionalista informaram que, dentro de alguns dias, lançarão um manifesto, solidarizando-se com o governo de Fidel Castro, pela atitude adotada face ao rompimento de relações diplomáticas com os Estados Unidos.

O documento, que será entregue também ao presidente da República, solicitará ainda do chefe da Nação um pronunciamento favorável ao governo cubano, preconizando que tal medida de solidariedade deve ser hipotecada por todos os países subdesenvolvidos da América do Sul, à qual o Brasil não poderá se furtar.

Apelo ao Governo em Apoio a Cuba

RIO — Um grupo de deputados enviou ao presidente da República o seguinte telegrama:

"Presidente Juscelino Kubitschek — Palácio da Alvorada — Brasília. Deputados federais que no momento se encontram no Estado da Guanabara resolveram apelar para v. exa. no sentido de que o Brasil não venha a modificar sua política de amizade para com a República de Cuba, quando estão em jogo no mar das Caraíbas os interesses de todos os países latino-americanos que realmente desejem alcançar os objetivos de sua independência econômica. Confiamos em que v. exa. não venha a comprometer os últimos dias de sua presidência com um voto que não corresponderia nem aos sentimentos do nosso povo nem aos princípios igualitários que Ruy Barbosa soube incorporar na segunda Conferência de Haia, nas mais altas e mais nobres tradições de nossa política exterior".

O telegrama é assinado pelos deputados Barbosa Lima Sobrinho, Ramon de Oliveira Neto, Lício Hauer, Fernando Santana, Salvador Losacco, Bocaíuva Cunha, José Joffily, Artur Virgílio, Elói Dutra, Celso Brand, Clidenor de Freitas, Jacob Franz, Silvio Braga, Domingos Velasco, Almino Afonso e Sérgio Magalhães.

Voluntários Para a Defesa de Cuba

RECIFE — O sr. Luis Carlos Prestes proferiu no Teatro Santa Isabel uma conferência sobre o problema da coexistência pacífica.

Depois da conferência, o deputado Francisco Julião procedeu à leitura da seguinte nota oficial das Ligas Camponesas: "O Conselho das Ligas Camponesas do Nordeste, depois de analisar a atitude dos Estados Unidos, rompendo ameaçadoramente as relações diplomáticas com o governo de Cuba, e a denúncia dramática do povo cubano perante o mundo face à agressão iminente do colosso do Norte contra a pequenina ilha, afinal libertada das garras do latifúndio e do imperialismo, deliberou estreitar ainda mais os laços de solidariedade já existentes entre os camponeses nordestinos e o Movimento Revolucionário 26 de Julho, chefiado por Fidel Castro. Nessas condições, o Conselho das Ligas Camponesas acaba de tomar medidas no sentido de preparar a abertura do voluntariado entre os camponeses nordestinos para defender a soberania e o sagrado direito da autodeterminação de seus irmãos de Cuba".

## Líderes Judaicos nos Estados Unidos Condenam Discurso de Ben Gurión no Congresso Sionista

Nefasto e ofensivo o discurso para os judeus fóra de Israel

NOVA YORK — Em discurso pronunciado perante o Congresso Sionista, reunido em Jerusalém, o premier do Governo israeli, David Ben Gurión atirou-se contra os judeus, que não querem desfazer-se de seus lares para se radicarem em Israel, acusando-os de serem "sem-deus", e que eles "violam os princípios básicos do judaísmo".

Este ataque de Ben Gurión provocou uma enérgica repulsa entre os dirigentes dos judeus norte-americanos, inclusive do Congresso Judaico Americano, do Comité

Judaico Americano, muitas outras organizações e rabinos.

Escandaloso — declara o rabai Prinz

O rabai Joachim Prinz, presidente do Congresso Judaico Americano, em suas declarações, caracterizou o discurso de Ben Gurión como "escandaloso" e "inaudito". Ele predisse, que a "acusação geral" de Ben Gurión será repelida pelos judeus em toda parte. "O primeiro-ministro — disse o dr. Prinz — não tem competência religiosa e nem autoridade para designar os judeus que vivem fóra das fronteiras de Israel como "sem-deus".

Rabinos condenam veementemente o discurso

Entre os rabinos, que condenaram de modo veemente o ataque de Ben Gurión aos judeus fóra de Israel, se destacam: David Golovinsky — presidente do "New York Board of Rabis" e chefe do Templo "Beth-El"; Jay Kaufman — vice-presidente da "Union of American Hebrew Congregations"; Bernard Bamberger — presidente da "Central Conference of American Rabis"; e Bernard Segall — da "United Synagogue of America".

Contra o conceito de «exílio»

Clarence Colman, presidente do Conselho Americano Pró-Judaísmo, caracterizou o discurso de Ben Gurión perante o Congresso Sionista como "uma fantástica bobagem", e também como "um ato de desespero". "Nós repetimos — disse mr. Colman — o conceito de que todos os judeus fóra de Israel vivem no «exílio»".

Irônico comentário de dirigente sionista

Ab. Goodman, presidente nacional administrativo da Organização Sionista da América, declarou: "Soa verdadeiramente de um modo irônico, que tais palavras (de Ben Gurión) tenham sido ditas por alguém, que, pelo que me consta, nunca se considerou um judeu religioso, e que de repente toma sobre si a carga, além das funções de premier, as do rabino".

Enérgica manifestação do Comité Judaico Americano

Os dirigentes do Comité Judaico Americano, em sua tomada de posição, acusaram Ben Gurión de ter violado, com seu ataque aos judeus que vivem fóra das fronteiras de Israel, o entendimento alcançado há dez anos passados acerca das relações entre Israel e as coletividades judaicas fóra de

Israel. Naquela ocasião, o premier Ben Gurión assegurava a Jacob Blaustein, então presidente do Comité Judaico Americano, que "o Governo e o Povo de Israel respeitam o direito e a independência das Coletividades Judaicas em outros países para desenvolverem seu próprio modo de vida e suas instituições sociais, econômicas e culturais, segundo suas necessidades e aspirações".

## Enérgica Resposta do "Trud"

O régoão dos sindicatos dos trabalhadores soviéticos repete ataques anti-soviéticos de dirigentes sionistas

MOSCOU — O jornal "Trud", diário oficial dos Sindicatos Profissionais, publicou um enérgico artigo de resposta aos ataques lançados contra a União Soviética por dirigentes sionistas no congresso recém-realizado em Jerusalém.

Ao refutar as declarações de alguns dos dirigentes sionistas sobre supostas "perseguições movidas aos judeus na União Soviética", o órgão dos sindicatos dos trabalhadores soviéticos escreve: "Em vez de lançar absurdas acusações seria melhor que os dirigentes sionistas fizessem um exame de consciência, da União Soviética. Na União Soviética, contudo, os judeus não vergonhosos acórdos com o Goeverno de Bonn, no qual figuram homens cujas mãos estão manchadas do sangue de milhões de judeus inocentes".

Dr. Moche. Snéh (Deputado ao Knesseth)

## Sionistas sem Sionismo -- ou Sionismo sem Sionistas..

Opiniões de Ben Gurión, Goldbaum e Grinboim

"O Congresso Sionista não merece o nome que ele leva" — foi o que declarou no Knesseth (Parlamento israeli) o premier do Governo israeli e anterior presidente do Executivo sionista mundial, durante muitos anos, David Ben Gurión.

"Este será o último Congresso Sionista, caso ele não chegue a uma nova virada" — declarou o atual presidente da Organização Sionista Mundial, dr. Nahum Goldman.

"Estou certo, de que não poucas pessoas estão admiradas pelo simples fato de que a Organização Sionista Mundial ainda continue existindo... Aqui em Israel a maioria das pessoas encaram os encontros das entidades sionistas como uma rotina inevitável, e com um sentimento misto de menosprezo e piedade" — assim escreveu o dirigente dos Sionistas Gerais, dr. Peretz Berenstein,

Acerca do Congresso Sionista reunido em Jerusalém

no "Haboker". "A Organização Sionista ainda não conseguiu mesmo sair da crise, que teve seu início com a fundação do Estado de Israel, e desde então continuou a ficar mais forte a vontade de ficar livre desta organização... A proeminência da organização sionista declinou constantemente, e na boca da juventude o conceito de sionismo transformou-se em um sentimento vazio" — assim se lamentou amargamente o famoso veterano do movimento sionista, Itzhok Grinboim, em um de seus artigos no "Lamerkhav".

Causas da crise do sionismo

O 25.º Congresso do Jubileu Sionista, que se realiza em Jerusalem, no centenário de nascimento de Hertzcl — se reúne, portanto, em ambiente de não muita animação, em ambiente de desilusão ideológica e de deso-

rientação. Qual é a causa? — Os dirigentes sionistas não podem ou não querem dar uma resposta clara a esta questão. E não se pode ficar satisfeito com eles. A resposta certa e clara significaria um golpe de morte em toda sua concepção sionista. Porque a resposta é, que a teoria sionista, toda a estrutura do pensamento sionista ruíu, definitivamente, precisamente a partir do momento em que surgiu o Estado Judeu em Eretz Israel, o Estado de Israel.

Isto talvez sóa como um paradoxo, mas é a mais real das realidades.

"O Estado Judeu é a resposta à miséria judaica" — pregava Hertzcl. "O Estado Judeu será a solução da questão judaica em todo o mundo" — afirmava a principal palavra de ordem da ideologia sionista. E eis que o Estado Judeu se tornou uma realidade, ele existe já

fazem 13 anos — e verificou-se (como o demonstraremos claramente mais adiante), que a existência do Estado de Israel nem sequer começou a influir sobre a chamada questão judaica no mundo.

"O Estado de Israel não soluciona a questão judaica" — admitiu faz pouco, publicamente, o dr. Goldman e Itzhok Grinboim a isto observou: "Ele tem razão!"...

Enquanto o Estado Judeu era uma aspiração, um ideal, o debate ideológico, para saber se o mesmo trará ou não a solução e a emancipação para os judeus em todo o mundo, tinha um caráter puramente teórico, — mas depois que o Estado de Israel se tornou uma realidade concreta, a experiência prática decidiu da disputa teórica: a promessa do sionismo não se confirmou, a previsão sionista desiludiu. A realidade do Estado de Israel desmente a base fundamental da teoria sionista, porque o Estado não soluciona nenhuma das questões da problemática judaica no mundo todo.

Cada teoria é submetida à prova de fogo da prática — e a prática da vida judaica demonstrou que o surgimento e a existência do Estado

de Israel — por maior que seja a importância de seu surgimento — em nada decide da sorte e do futuro das coletividades judaicas em outros países, no grande e vasto mundo!

A negação do «galuth» («exílio»)

O ponto de partida da ideologia sionista é a "negação do galuth": os judeus não mais podem viver nos países onde se encontram, eles lá são estrangeiros e para sempre serão estrangeiros, e sua única saída é a emigração, de todos os países, e sua transferência ("aliya") a Eretz Israel (agora: Estado de Israel), pois em toda parte, fóra das fronteiras de Israel, eles estão no "galuth" (exílio)...

Nos tempos anteriores à fundação do Estado de Israel, a imigração em Eretz Israel era limitada, e por vezes mesmo proibida — e não se podia ter queixa dos sionistas por continuarem no "exílio". Mas com o surgimento do Estado de Israel as portas se abriram de par em par — e por que se agarraram os sionistas ao "galuth", inclusive os didigentes sionistas, os teóricos e pregadores da "negação do galuth"?

(Fim na pág. seguinte)

## Escola Israelita Brasileira "Scholem Aleichem"

Rua Três Rios, 252 — Telefone: 36-9262 — São Paulo

Maternal Jardim da Infância Cursos: Pré-Primário Primário Admissão Matrículas Abertas De 18 de Janeiro A 8 de Fevereiro Das 14 às 17 horas

Início das Aulas — 20 de Fevereiro

## Assinaturas de "Nossa Voz"

PARA 1961

Assinatura anual ... Cr\$ 500,00  
Assinatura semestral ... Cr\$ 270,00  
Número avulso ... Cr\$ 10,00

## Informativo «Circulista»



PRÓXIMAS REALIZAÇÕES

Dia 12 — Quinta-feira, às 21 horas, no Teatro da Federação, exclusivamente para os sócios do Circulo, exibição a preços reduzidos da peça de Abilio Pereira de Almeida, "EM MOEDA CORRENTE DO PAIS", com Caclida Becker, Walmôr Chagas e grande elenco. Ingressos na Secretaria.

Dia 17 — Terça-feira, às 20,30 horas, pontualmente no Ibirapuera, "UMA VISITA AO PLANETARIO". Ingressos gratuitos na Secretaria do Circulo. Poucos lugares disponíveis.

Dia 18 — Quarta-feira, às 21 horas, no Teatro Maria Della Costa, exibição da obra de Arthur Miller, "AS FEITICEIRAS DE SALEM", com grande elenco. Ingressos a preços sensivelmente reduzidos, na Secretaria do Circulo.



Organização Feminina Israelita de Assistência Social  
Rua Rodolfo Miranda, 293  
Fones: 34-6827 e 37-2451 S. Paulo

COMUNICADO

Pedimos aos socios da OFIDAS, a gentileza de atenderem ao cobrador que trará os recibos das mensalidades, com um acréscimo.

Forçada a adompanhar o grande aumento de vida, e não podendo alcançar à todos os socios pessoalmente, viu-se esta DIRETORIA impelida a tomar esta justa medida, possibilitando assim a continuidade dos serviços prestados aos 9 Departamentos da OFIDAS, em pró da MULHER e da CRIANÇA, as quais, só de vós dependem.

A Diretoria